

**ВЗАИМНОЕ ПРИЗНАНИЕ ПРИГОВОРОВ
ГОСУДАРСТВАМИ — ЧЛЕНАМИ ЕС¹
С ЦЕЛЬЮ ИХ УЧЕТА, ИМЕЮЩЕГО УГОЛОВНО-ПРАВОВОЙ
ИЛИ ОБЩЕПРАВОВОЙ ХАРАКТЕР**

О. В. Панюшкина

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 5 мая 2009 г.

Аннотация: в статье рассматриваются акты ЕС обязательного характера, судебные решения Суда ЕС и необязательные документы ЕС, которые регулируют вопросы взаимного признания приговоров в ЕС при их учете с целью: а) определения наличия признаков рецидива преступлений, назначения наказания, вида исправительного учреждения, прекращения условного порядка отбывания или условно-досрочного освобождения от отбывания наказания, б) действия принципа *ne bis in idem*, в) применения изъятий прав (дисквалификаций), не наложенных по приговору суда, а должных осуществляться в соответствии с нормами права в принципе при наличии осуждения. Формируются предложения по улучшению правовой регламентации указанных вопросов. Также рассматриваются информационные меры вспомогательного характера: учреждение системы обмена информацией о существующих приговорах в ЕС — ECRIS (Европейская информационная система уголовных досье).

Ключевые слова: взаимное признание приговоров, Европейский союз, европейское право.

Abstract: this article analyses EU acts, which have binding character, judgements of EU Court and nonbinding EU acts, which regulate mutual recognition of final decisions in criminal matters in EU in the cases of taking them into account with the purpose of: a) definition of presence of recidivism of crimes, establishment of punishment, a kind of corrective establishment, the termination of the conditional order or conditional — preschedule clearing of serving punishment, б) action of a principle *ne bis in idem*, в) application of withdrawals of rights (disqualifications), not imposed according to a court's judgement, but must be carried out according to rules of law in the cases of presence of a previous conviction. Offers on improvement of a legal regulation of the specified questions are formed. Information measures of auxiliary character are also considered: establishment of information system for exchange of existing judgements in EU — ECRIS (European Criminal Records Information System).

Key words: mutual recognition of final decisions in criminal matters, European law.

Взаимное признание приговоров в ЕС в некоторых случаях необходимо для их учета в разных целях. Учет иностранного приговора может быть необходим:

а) с целью определения наличия признаков рецидива преступлений, назначения наказания, вида исправительного учреждения — при но-

¹ Здесь и далее под аббревиатурой ЕС имеется в виду Европейский союз.
© Панюшкина О. В., 2009

вом уголовном разбирательстве по поводу другого преступления, совершенного тем же лицом;

б) с целью прекращения условного порядка отбывания или условно-досрочного освобождения от отбывания наказания — когда указанные уголовно-правовые меры предусмотрены обвинительным приговором по другому уголовному делу в отношении того же лица;

в) с целью выявления случаев действия принципа *ne bis in idem* (никто не может быть осужден дважды за одно и то же преступление²) — при уголовном разбирательстве по поводу того же преступления в отношении того же лица.

Этот учет иностранного приговора носит *уголовно-правовой характер* — принятие во внимание иностранного приговора, предусматривающее наступление уголовно-правовых последствий осуждения лица (наличия судимости), предусмотренных нормами уголовного права.

Учет иностранного приговора также может быть необходим с целью применения изъятий прав (дисквалификаций), *не наложенных по приговору суда*, а должных осуществляться в соответствии с нормами права в принципе при наличии осуждения. В данном случае учет носит *общеправовой характер* — принятие во внимание иностранного приговора, предусматривающее наступление общеправовых последствий осуждения лица (наличия судимости), предусмотренных нормами права.

В соответствии со ст. 9b рамочного решения «Об усилении защиты от фальшивомонетничества в связи с введением евро посредством мер уголовной ответственности и других санкций»³ при назначении наказания за фальшивомонетничество суд обязан учитывать обвинительные приговоры, которые ранее были вынесены за совершение аналогичных преступлений не только в своем, но и в других государствах — членах Европейского союза.

Действительно, если лицо имеет неснятую или непогашенную судимость, являющуюся последствием приговора, постановленного в государстве — члене ЕС, при вынесении нового приговора за другое (другие) преступление (преступления) в другом государстве-члене признание такой судимости может повлечь определение наличия признаков рецидива преступлений, назначение соответствующего наказания, вида исправительного учреждения, а также, возможно, прекращение условного порядка отбывания или условно-досрочного освобождения от отбывания наказания⁴. Недостатком вышеуказанного учета обвинительных приговоров являлся узкий круг его действия — только в отношении конкретного вида преступлений. Этот недостаток был преодолен в 2008 г. в путем принятия *рамочного решения Совета «Об учете пре-*

² См.: *Silger J. A. A history of double jeopardy // American Journal of law history. 1963. Vol. 6. P. 283—309.*

³ См.: OJ L 140, 14.06.2000. P. 1.

⁴ См.: *Jimeno-Bulnes M. European judicial cooperation in criminal matters // European Law Journal. 2008. Vol. 3(2). P. 626.*

дыдущих осуждений в государствах-членах Европейского союза в случае возбуждения новых уголовных дел»⁵, в котором принцип взаимного признания приговоров в ЕС распространен на все предшествующие новому судебному разбирательству по другому делу приговоры.

На всех этапах уголовного производства по привлечению лица к ответственности (досудебного, судебного разбирательства, исполнения наказания) осуждения, имеющие место в других государствах — членах ЕС, информация о которых получена путем взаимной правовой помощи или путем обмена информацией, извлеченной из уголовного досье, приравнены к национальным осуждениям, а значит, будут иметь тот же эффект — повлекут предусмотренные национальным законодательством последствия (п. 1, 2 ст. 3). Причем в процессе учета таких осуждений они не будут пересмотрены или изменены (п. 3 ст. 3).

Из всего сказанного можно сделать вывод, что придание иностранному осуждению той же юридической силы и тех же последствий, как и у национального, означает признание соответствующего приговора другого государства.

Поскольку принцип взаимного признания распространяется на любые преступления, это, как указывает Г. Вермеулен, означает достаточно тяжелую работу для судей, поскольку не все составы преступлений гармонизированы в ЕС⁶. В соответствии с абз. 2 п. 6 Преамбулы данное рамочное решение не содержит обязанности принимать во внимание осуждения, по которым нет достаточной информации, наложенные санкции не известны национальной системе законодательства, а также в случае, если за такое же деяние национальное законодательство осуждения не предусматривает. Такая ситуация представляется достаточно сложной. Очевидно, при имплементации рамочного решения государства смогут при желании закрепить вышеуказанные положения в виде оснований для отказа в учете осуждения (приговора), сославшись на предоставление такой возможности решением. Нам это представляется нецелесообразным по целому ряду причин:

а) возможность включения правила наличия двойной преступности в основания для отказа без указания ставшего к 2008 г. уже стандартным списка преступлений (как правило, 32 вида), по которому проверка двойной преступности не требуется при применении принципа взаимного признания приговоров — явный шаг назад на пути взаимного признания приговоров и их последствий в ЕС;

б) неизвестность национальному законодательству наложенной в соответствии с осуждением санкции не может быть препятствием для учета самого осуждения, поскольку целью данного рамочного решения является не исполнение соответствующих наказаний, наложенных

⁵ См.: OJ L 220, 15.08.2008. P. 32—34.

⁶ См.: Vermeulen G. Exchanging criminal records and taking into account foreign convictions // Summer Course on European criminal justice, Era — Trier. C. 4. URL: <http://www.era.int>.

в другом государстве Евросоюза, а возможность возникновения уголовно-правовых последствий осуждения в соответствии с национальным законодательством (абз. 1 п. 6 преамбулы), введение такого основания для отказа будет противоречить основной цели рамочного решения;

в) возможность отказа в учете предыдущего осуждения на основе отсутствия достаточной информации представляется в настоящих условиях не совсем адекватной, поскольку имеются рамочное решение Совета об организации и содержании обмена информацией, извлеченной из уголовного досье, между государствами — членами ЕС 2009 г.⁷, решение Совета об установлении Европейской информационной системы уголовных досье (ECRIS)⁸, что позволяет легко и быстро в обязательном порядке и стандартизированной форме получать всю необходимую информацию о предыдущих приговорах, вынесенных в Европейском союзе европейскими судами, содержащуюся в национальном реестре государства гражданства обвиняемого⁹.

Все эти недостатки указывают на то, что более эффективным явилось бы четкое закрепление в рассматриваемом рамочном решении оснований для отказа (можно, и даже лучше, факультативных) в учете предыдущих осуждений, с тем чтобы создать возможность единой образной имплементации.

Предлагается до завершения процесса имплементации рамочного решения «Об учете предыдущих осуждений в государствах — членах Европейского союза в случае возбуждения новых уголовных дел» (т.е. до 15 августа 2010 г.), отменить абз. 2 п. 6 преамбулы и ввести п. 6 ст. 2 «Основания отказа в учете предыдущего осуждения». Данные основания должны быть факультативными и включать возможность отказа

а) при отсутствии двойной преступности деяния, за исключением случаев, когда оно входит в список (32 вида)¹⁰ преступлений, по которым требование соблюдения правила двойной преступности снято;

б) в случае, когда по законодательству государства, признающего осуждение лица, данное лицо в силу своего возраста не могло подлежать уголовной ответственности;

в) если приговор постановлен в отсутствие лица, за исключением случаев, которые предусматривает рамочное решение «Изменяющее рамочные решения 2002/584/ЈНА, 2005/214/ЈНА, 2006/783/ЈНА, 2008/909/ЈНА и 2008/947/ЈНА, таким образом увеличивающее процедурные

⁷ OJ L 93, 07.04.2009. P. 23—32.

⁸ Ibid. P. 33—48.

⁹ Положительным моментом в улучшении информационного обмена между государствами — членами ЕС в целях учета предыдущих осуждений стало бы принятие решения Совета «Об индексировании граждан третьих стран, осужденных в ЕС» (подробнее об этом см. далее).

¹⁰ См., например, ст. 7 рамочного решения «О применении принципа взаимного признания к приговорам, устанавливающим наказание в виде лишения свободы, или иным мерам, связанным с лишением свободы, в целях их исполнения в Европейском союзе».

права лиц и способствующее применению принципа взаимного признания к приговорам, постановленным в отсутствие обвиняемого лица».

Что интересно, рассмотренное рамочное решение не гармонизирует национальные законодательства государств-членов в отношении правил наличия рецидива, назначения соответствующего наказания или любых иных последствий осуждения. Это, очевидно, увеличит энтузиазм при имплементации рамочного решения.

Что касается взаимного признания приговоров между государствами — членами ЕС с целью их учета для выявления случаев действия принципа *ne bis in idem*, то в настоящее время отсутствует документ обязательного характера какого-либо из институтов ЕС, определяющий основные правила действия и применения данного принципа на пространстве ЕС. В Европейском союзе этот вопрос регулируется ст. 54—58 Шенгенской конвенции 1990 г.¹¹, ст. 50 Хартии Европейского союза об основных правах 2000 г.¹² (носящей пока необязательный характер) и прецедентным правом ЕС, а также национальными законодательствами государств — членов ЕС¹³.

Шенгенская конвенция 1990 г. в гл. 3 предусматривает возможность применения данного принципа только при соблюдении правила о том, что принцип *ne bis in idem* действует в случае, если наказание было отбыто, продолжает отбываться или не может быть исполнено в соответствии с законодательством того государства, которое вынесло обвинительный приговор (ст. 54). В соответствии со ст. 55 Шенгенской конвенции при ее ратификации, принятии или одобрении государства могут выбрать из перечня предоставленных оснований для отказа в действии рассматриваемого принципа применимые именно к нему.

Необходимо упомянуть, что в 2000 г. была подписана и торжественно провозглашена Хартия Европейского союза об основных правах — документ, которому в будущем планировалось придать высшую юридическую силу путем включения в число учредительных документов¹⁴. Статья 50 Хартии устанавливает действие принципа *ne bis in idem* в отношении приговоров, вынесенных «в Союзе», без каких-либо ограничений. Будущее включение Хартии в учредительный договор означает, что этот принцип, означающий фактическое взаимное признание приговоров в ЕС, будет прямо действовать на всей его территории и обладать высшей юридической силой. Однако на данный момент Хартия не имеет обязательного характера. Если учредительный договор (Лиссабонский

¹¹ См.: Шенгенская конвенция 1990 года. URL: <http://www.eulaw.edu.ru>

¹² См.: Хартия Европейского союза об основных правах : комментарий / под ред. С. Ю. Кашкина. М., 2001. С. 60—152.

¹³ Об этом см. подробнее: *Vervaele J.* The transnational *ne bis in idem* principle in the EU, mutual recognition and equivalent protection of human rights. URL: <http://www.utrechtlawreview.org/publish/articles/000011/article.pdf>

¹⁴ Discours de Romano Prodi, President de la Commission europeenne: discours devant le Parlement europeen sur les conclusions du Conseil europeen de Nice. Strasbourg, le 12 decembre 2000. Speech/00/499. URL: <http://www.eur-lex.europa.eu>

договор 2007 г.), не вступит в силу, необходимо будет придать Хартии обязательность, причем сделать это можно 3 способами:

1) внесением в первичное право ЕС отсылочной статьи к Хартии Европейского союза об основных правах 2000 г.;

2) толкованием Хартии Европейского союза об основных правах 2000 г. Судом ЕС в качестве составной части общих принципов Сообщества¹⁵;

3) ратификацией Хартии в качестве протокола к учредительным договорам.

В отсутствие документа ЕС обязательного характера, определяющего единые¹⁶ правила действия принципа *ne bis in idem* в государствах — членах ЕС, Суд ЕС формирует некоторые общие указания. В делах *Van Straaten*¹⁷, *Van Esbroek*¹⁸ Суд ЕС установил, что с целью достижения пространства свободы, безопасности и правосудия при выполнении правила свободного движения граждан ЕС по территории Евросоюза, граждан, однажды осужденный, исполнивший наказание или оправданный, может свободно путешествовать по Шенгенской территории без боязни быть подвергнутым судебному преследованию еще раз. (Действительно, помятуя о том, какое разрушительное воздействие оказывает на жизнь индивида судебное преследование, такое воздействие должно быть совершено лишь раз в отношении одного и того же деяния¹⁹.)

В деле *Van Straaten* Суд ЕС распространяет действие принципа *ne bis in idem* на оправдательные приговоры, несмотря на то, что в другом государстве — члене ЕС в таких же условиях оправдательный приговор не мог бы быть вынесен. В деле *Van Esbroek* Суд ЕС устанавливает, что действие принципа *ne bis in idem* распространяется на «идентичные факты», а не на «идентичные юридические квалификации». К такому же выводу Суд ЕС приходит в деле *Kretzinger* 2007 г.²⁰; более того, в этом деле он включает в сферу действия принципа *ne bis in idem* приостановленные приговоры.

Таким образом, Суд ЕС принял активное участие в развитии принципа *ne bis in idem* в праве ЕС. При этом стало очевидно, что дан-

¹⁵ См.: Communication from the Commission «On the legal nature of the Charter of fundamental rights of the European Union». COM (2000) 644 final. Brussels, 11.10.2000. С. 6. URL: <http://www.eur-lex.europa.eu>

¹⁶ Хартия Европейского союза об основных правах 2000 г. на настоящий момент — необязательный документ, а Шенгенская конвенция 1990 г. предоставляет государствам-членам право выбора оснований для отказа в действии рассматриваемого принципа, предложенных ею, что может создать ситуацию, когда разные государства имеют разные основания для отказа; таким образом, единый подход не сформирован.

¹⁷ См.: Case C-150/05. URL: <http://www.eur-lex.europa.eu>

¹⁸ См.: Case C-467/04. URL: <http://www.eur-lex.europa.eu>

¹⁹ См.: *Weichler H.* The challenge of a Model Penal Code // *Harvard law review*. 1952. Vol. 65(7). P. 1099.

²⁰ См.: Case C-235 (07). URL: <http://www.eur-lex.europa.eu>

ный принцип требует от государств — членов Евросоюза признавать приговоры, вынесенные судами других государств-членов, даже если они приняты на основе иных уголовных процедур, материальных или процессуальных норм.

Принцип *ne bis in idem* может быть основанием для отказа в признании приговора, если уже имеется приговор, вынесенный в отношении того же лица по поводу того же преступления, однако, в то же время, этот принцип означает *фактическое признание первого вынесенного по делу приговора*. Рамочные решения, касающиеся принципа взаимного признания приговоров в ЕС, рассмотренные выше, устанавливают принцип *ne bis in idem* в качестве основания для отказа в признании приговора²¹, тем самым подтверждают приверженность ему и признанию первого вынесенного по делу приговора соответственно.

Как отмечает профессор Утрехтского университета Д. Вервале, национальные законодательства государств — членов ЕС также, как правило, содержат положения, устанавливающие действие принципа *ne bis in idem*, но эти положения различаются между собой²². Об этом же говорит и А. Биелер — преподаватель института Макса Планка в г. Фрейбург²³. Данное положение выражено и в п. 7 Преамбулы инициативы Греции «О применении принципа *ne bis in idem*»²⁴, в котором определяется, что необходимость принятия рамочного решения «О применении принципа *ne bis in idem*» связана с отсутствием единообразного толкования и применения данного принципа в связи с различиями регламентирующих его положений в международно-правовых документах и национальных законодательствах.

Данная инициатива предполагает, что будущее рамочное решение Совета «О применении принципа *ne bis in idem*» должно заменить положения Шенгенской конвенции 1990 г. и установить общие правила применения принципа *ne bis in idem*, во всех государствах — членах ЕС.

В соответствии со ст. 2 рассматриваемой инициативы принцип *ne bis in idem* устанавливается в тех случаях, когда лицо осуждено за конкретное преступление, оправдано, исполнило или исполняет наказание, либо же наказание не может быть исполнено. Два основания для отказа — если преступление совершено против интересов и безопасности государства или совершено официальным лицом в нарушение своих полномочий. Оба основания факультативные, сужают возможность отказа в действии принципа *ne bis in idem* до минимума, но

²¹ Например, п. «а» ч. 2 ст. 7. рамочного решения Совета «О применении принципа взаимного признания к финансовым санкциям».

²² См.: Vervaele J. The transnational *ne bis in idem* principle in the EU, mutual recognition and equivalent protection of human rights. URL: <http://www.utrechtlawreview.org/publish/articles/000011/article.pdf>

²³ См.: Bieler A. Gozutok and beyond: developing the principle of *ne bis in idem* // European Journal of crime, criminal law and criminal justice. 2004. Vol. 12/4. P. 343.

²⁴ OJ C 100, 26.04.2003. P. 27—30.

предлагаемый вариант решения вопроса о действии рассматриваемого принципа не является действительно революционным по сравнению с Шенгенской конвенцией 1990 г.

Правовые системы всех государств — членов ЕС подразумеваются как равные и достойные доверия (иначе во вступлении в ЕС должно быть отказано); все государства Евросоюза являются членами Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод 1950 г., поэтому представляется правильным не ограничивать действие принципа *ne bis in idem* какими-либо основаниями для отказа, кроме тех, что закреплены в ст. 4 Протокола 7 1984 г. к этой Конвенции и касаются случаев применения принципа *ne bis in idem* в одном и том же государстве: возникновение новых доказательств или фактов либо фундаментальная ошибка в предшествующей процедуре.

Эти основания для отказа в действии принципа *ne bis in idem*, рассматриваемые нами как предпочтительные, предлагается ввести в качестве п. 3 в ст. 50 Хартии Европейского союза об основных правах 2000 г.

Далее рассмотрим вопросы, связанные с взаимным признанием приговоров между государствами — членами ЕС с целью их учета для применения изъятий прав (дисквалификаций), *не наложенных по приговору суда*, а должных осуществляться в соответствии с нормами права в принципе при наличии осуждения.

Есть целый ряд дисквалификаций во внутригосударственных законодательствах государств — членов ЕС, начиная от запретов водить определенные категории транспортных средств до отказа во въезде в страну, а также запрета и заниматься определенными видами деятельности. Как отмечает Комиссия ЕС, некоторые дисквалификации имеются во всех странах (лишение права заниматься определенной деятельностью), другие же — нет (лишение права занимать должность директора компании, проходить воинскую службу)²⁵.

Эти дисквалификации могут в соответствии с внутригосударственным законодательством вступать в действие для лица, в отношении которого вынесен обвинительный приговор, т.е. становиться общеправовым последствием судимости. В ситуации, когда лицо перемещается в другое государство (а при отсутствии внутренних границ в ЕС это достаточно просто), необходима возможность признавать приговоры других государств ЕС с целью их учета, имеющего общеправовой характер, для применения дисквалификаций, предусмотренных внутригосударственным законодательством в случаях, когда у лица имеется судимость.

Директива Европейского парламента и Совета «О координации процедур в отношении публичных контрактов, предусматривающих общественные работы, общественную инфраструктуру и контракты

²⁵ См.: Green paper on approximation, mutual recognition and enforcement of criminal sanctions in the European Union. Com (2004) 334 final, 30.04.2004. С. 32. URL: <http://www.eur-lex.europa.eu>

обслуживания» 2004 г.²⁶ в ч. 1 ст. 45 предусматривает отказ от участия в получении таких контрактов на основании существования судимостей (приговоров), в том числе по приговорам других государств — членов ЕС. Регламент Совета относительно финансового Регламента, применимого к бюджету Европейских сообществ, 2002 г.²⁷ предусматривает отказ на основании существования судимости (приговора) суда государства — члена ЕС в разрешении участвовать в тендере или получать гранты²⁸.

Рамочное решение Совета «О борьбе с коррупцией в частном секторе» 2003 г.²⁹ и рамочное решение Совета «О борьбе с сексуальной эксплуатацией детей и детской порнографией» 2004 г.³⁰ устанавливают в п. 3 ст. 4 и п. 3 ст. 5 соответственно возможность исполнения дисквалификации в виде лишения права занимать определенные должности при наличии судимости за преступления, предусмотренные данными рамочными решениями.

В 2002 г. была принята инициатива Дании по установлению контактных пунктов по информации о дисквалификации. Она достаточно узка: относится только к дисквалификациям в отношении физических лиц, исключает из поля зрения водительские квалификации, касается обязательного обмена информацией о таких приговорах путем создания национальных контактных пунктов дисквалификации, куда поступает информация о соответствующих приговорах в отношении граждан этих государств. Такое решение вопроса передачи информации по дисквалификациям в настоящее время устарело. Рамочное решение Совета об организации и содержании обмена информацией, извлеченной из уголовного досье между государствами—членами ЕС 2009 г. и решение Совета об установлении Европейской информационнои системы уголовных досье (ECRIS) в целях применения ст. 11 первого из указанных рамочных решений³¹ («Формат и другие пути организации и облегчения обмена информацией об осуждениях») устанавливают правила в соответствии с которыми: информация об осуждении лица должна незамедлительно быть передана в национальный реестр государства его гражданства, чтобы при наличии запроса о такой информации, осуществляемого в единой стандартной форме и направляемого установленными центральными органами любого государства — члена ЕС, она была предоставлена этому государству в течение 10 рабочих дней³² через

²⁶ См.: OJ L 209, 24.07.1992. P. 54

²⁷ См.: URL: <http://www.eur-lex.europa.eu>

²⁸ Действие данной нормы распространяется не только на физических, но и на юридических лиц.

²⁹ См.: OJ L 191, 31.07.2003. P. 54

³⁰ См.: OJ L 13, 20.01.2004. P. 44

³¹ Эти документы заменяют положения Конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. с дополнительным протоколом 2001 г., касающиеся обмена информацией по осуждениям.

³² В случае запроса от самого осужденного лица — в течение 20 дней.

объединяющую национальные уголовные реестры компьютерную сеть³³ также в стандартной форме: ответ³⁴ и список осуждений, в котором в системе кодов содержится информация относительно осужденного лица, природы осуждения, преступления, содержания осуждения. Чтобы облегчить использование системы кодов (каждый из которых соответствует, например, конкретному виду преступлений), государства должны составить списки преступлений, наказаний, подпадающих под указанные в решении Совета категории, и описать такие преступления и наказания, чтобы другие государства четко понимали, что имеется в виду конкретным государством при использовании конкретного кода. Описанный выше подход к обмену информацией позволит быстро и эффективно получать данные об имеющемся у лица осуждении.

Отметим, что приговоры могут быть вынесены судами государств — членов ЕС в отношении граждан третьих стран; тогда обратиться за информацией относительно таких осужденных в рамках ускоренного подхода, установленного рассматриваемыми актами институтов ЕС, будет невозможно, а учитывать такой приговор в целях наступления уголовно-правовых и общеправовых последствий, рассмотренных в данном параграфе, — необходимо. Для ликвидации данной проблемы представляется целесообразным принять *решение Совета «Об индексировании граждан третьих стран, осужденных в ЕС»*. Рабочий документ Комиссии³⁵ по данному вопросу предусматривает создание банка данных, в котором будут содержаться только личные данные осужденного гражданина третьей страны и указание страны (стран) осуждения; такая информационная система должна состоять из центральной части и национальных интерфейсов; после получения информации о стране осуждения можно приступать к получению информации в рамках использования ECRIS.

³³ S-TESTA — связующая часть ECRIS, за действие которой ответственна Комиссия ЕС; создается и функционирует на деньги ЕС. ECRIS — децентрализованная система; государства не имеют прямого доступа к реестрам уголовных досье друг друга.

468 ³⁴ В ответе указано, что запрашиваемая информация есть и прилагается.

³⁵ См.: Commission working document on the feasibility of an index of third-country nationals convicted in the European Union COM(2006) 0359 final. URL: <http://www.eur-lex.europa.eu>